



●●●●
ZADKINE

leren
denken
durven
doen

Regels en ruimte

Vertaalslag generiek deel B en specifiek deel C

Steunpunt taal en rekenen 8 oktober 2012

Programma

1. Efficiëntie.
2. Voorgeschiedenis.
3. Zadkine breed taal-en-rekenbeleid.
4. Invoering Referentiekader Nederlands en rekenen.
5. Atelier examinering.
6. Discussie- en uitgangspunten bij de formats deel B.
7. Op weg naar versie 1.0.
8. Kwalificatiedossier 2012 - moderne vreemde talen.
9. Uitgangspunten en aandachtspunten bij de formats deel C.
10. Vragen?

1. Efficiëntie - standaardisering

Uitgangspunten:

- Formulering Zadkine breed beleid / atelier examinering.
- Standaardisering formats opdrachten en beoordeling.
- Acceptatie:
 - Werkbaar voor alle opleidingen/domeinen;
 - Klankbord groep bestaande uit vertegenwoordigers van alle domeinen.
- Op basis van bestaande documenten.
- Standaardisering van cesuur.
- Eén examen per vaardigheid.
- Formulier vaststelling talen afgestemd op de formats.
- Instellingsbrede vaststelling van de documenten.
- Instellingsbreed scholingsaanbod.

2. Voorgeschiedenis

Opleidingen Centrum WSC

- Deelname pilot taalbeleid (CED en Hogeschool van Utrecht);
- Proactief handelen (management faciliteert);
- CGL – mogelijkheid tot taal in het dossier;
- Taalprofiel hot topic;
- Beroepstaal staat centraal bij professionalisering van docenten;
- Voorloper taalcoach per team;
- De Golfslag;
- Formulering uniforme tekstkenmerken voor OC WSC;
- Door ontwikkeld naar een format voor examinering.

3. Zadkine breed taal-en-rekenbeleid

- Expertgroep – Kenniskring.
- Nulmeting en voortgangsmetingen Nederlands, rekenen en Engels voor alle eerstejaars.
- Opleiding 60 taalcoaches door externe partijen
- Focus op Taalontwikkeland Beroepsonderwijs (Drieslag staat centraal).
- Echter: opleidingen centra autonoom, vandaar dat uniforme invoering niet overal haalbaar bleek.
- Debet aan brede invoering.
 - Nederlands alleen relevant bij de slaag/zakbeslissing mbo 4.

4. Invoering referentiekader Nederlands en rekenen 2010

Consequenties;

- vrijblijvendheid voorbij: vanaf het moment van invoering van de centrale examinering wordt het oordeel over de instellingsexamens Nederlands (schrijven (inclusief taalverzorging), gesprekken voeren, spreken) betrokken bij het eindoordeel van de opleiding. Vanaf het moment van invoering van de centrale examinering houdt de inspectie toezicht op de taken van de instelling voor de afname van de centrale examens Nederlands en rekenen (Cohortenschema Steunpunt);
- focus shift van beroepstaal naar Nederlands als schoolvak;
- **maar** ook signalen vanuit verscheidene domeinen om de beroepsinhoud bij de productieve vaardigheden te behouden.

5. Atelier examineren

Standaardisering van de examinering Nederlands, de moderne vreemde talen en rekenen.

- Keuze uit 3 opties;
 - Examen van een externe aanbieder onveranderd inzetten;
 - Examen van een externe aanbieder aanpassen en met gebruik Zadkine formats inzetten;
 - Examen uit eigen productie met gebruik van Zadkine formats inzetten.
- Opdracht: Schrijf formats voor de taaleisen vanuit deel B voor zowel Nederlands als de moderne vreemde talen, waarbij de formats voor alle opleidingen van Zadkine werkbaar moeten zijn.
- Format opdracht – format beoordeling – handleiding.

6. Discussie- en uitgangspunten

Discussiepunten:

- Focus op taal of moeten ook houdingsaspecten in de beoordeling meegenomen worden;
- Cesuur.

Uitgangspunten:

Uniformiteit in beoordeling en cesuur;

- Holistisch met een analytische onderlegger;
- Beoordeelbaar met een cijfer;
- Vermijd zo veel mogelijk dubbel examineren;
- Mogelijkheid de beroepscontext te bedienen (deel C van het KD);
 - 2F/3F aantonen met beroepsgekleurde opdracht.
 - Bij voldoende beoordeling generieke taaleisen geldt proeve voldoende = taal voldoende.
- Minimum aan aantal pagina's;
- Eén formulier per (sub)domein;
- Digitaliseerbaar;
- Vorm geschikt voor zowel Nederlands als Engels/mvt.

7. Op weg naar versie 1.0 en verder

- Opdracht Onderwijsplein.
- Productie afgewisseld met overleg klankbordgroep.
- Vaststellen en plaatsing op Mijn.Zadkine
- Scholing van assessoren door het ITTA en TRC adhv de formats.
- Feedback uit scholing naar constructiegroep.
- Feedback verwerkt tot een versie 2.0
- Feedback van docenten op versie 2.0:
 - tekstkenmerken voldoen;
 - cesuur van 60% te soepel;
 - verschil in resultaat pilot-COE en IE lopen sterk uit elkaar;
 - beoordeling taalverzorging te soepel;
 - criteria voor grammatica bij spreken en gesprekken te soepel:.
- Versie 3.0 met een hogere cesuur, maar eerst onderzoeken wat de consequenties zijn.

- Scholing van de vaststellingscommissie.

8. Kwalificatiedossier 2012 – mvt.

- Format mbo4 Engels generiek deel B
 - Referentiekader mvt kent minder tekstkenmerken dan dat voor Nederlands.
 - Scholing taalassessoren in het gebruik van de formats mvt
- Mbo 1-3 alle mvt gekoppeld aan deel C
- Mbo 4 beroepseisen liggen vaak hoger
- Discussiepunt: separaat format nodig om de mvt vanuit deel C te bewijzen
 - Nee: want je examineert computergebruik in een proeve ook niet apart
 - Ja: in het cohortenschema staat dat vanaf 1 januari 2013 het oordeel over moderne vreemde talen wordt betrokken bij het eindoordeel over de opleiding. Op welke wijze het oordeel wordt betrokken bij het eindoordeel wordt nog uitgewerkt.

9. Uitgangs -en aandachtspunten format C

- Vangnet als de proeve niet in examinering voorziet.
- Beoordeeld adhv een aantal examens mvt.
- Een format voor alle vaardigheden.
- Mogelijkheid tot indirect bewijs leveren (lezen – luisteren).
- Koppelen aan kerntaken en werkprocessen.
- Indicatief niveau deel D is leidend bij het schrijven van de opdracht
.Beoordelingscriterium: adequate taaluiting in de gegeven situatie:
 - Adequaat: 3 kenmerken (product, inhoud, taal).
- Examinering in proeve of simulatie.
- Beoordelaar: taalassessor.
- **Weging.**
- Voorbeeld deel C.

10. Vragen en contact informatie

- Zadkine
- Stephan Iske: s.iske@zadkine.nl